

# NATIONAL CHEMICAL LABORATORIES, INC.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

#### Sección 1 - Identificación

**Identificador de producto** ENDURE™ Heavy Duty Bonnet & Traffic Lane Carpet Cleaner

Otros medios de identificación 0621
Uso recomendado Detergente.

Las restricciones de utilización Para uso comercial e industrial. Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor

Nombre de la empresa National Chemical Laboratories of PA, Inc.

Dirección 401 N. 10th Street - Philadelphia, PA 19123

Teléfono 1 (215) 922-1200
Correo electrónico info@nclonline.com
Persona de contacto CHFM-TFI

Número de teléfono para

emergencias

1 (800) 255-3924

#### Sección 2 - Identificación de peligro(s)

Peligros y advertencias SDS se basan en el producto sin diluir. Consulte diluida SDS para listo a uso peligros y advertencias

Clasificación Categoría

Peligros físicos No clasificado.

Peligros para la salud Lesiones oculares graves/irritación ocular

Corrosión/irritación cutáneas 1

Peligros definidos por OSHA Elementos de la etiqueta

lementos de la etiqueta Símbolo de peligro No se clasifican.



Palabra de advertencia Peligro

Peligros para la salud Causa quemaduras graves en la piel y daño a los ojos.

Consejos de prudencia

Prevención No respirar vapores o niebla. Lávese cuidadosamente después de la manipulación. Usar guantes protectores y ropa de

protección/protección para los ojos/la cara.

Respuesta En caso de ingestión: Enjuagar la boca. No se debe inducir el vómito. Si en la piel (o el pelo): quitarse inmediatamente la ropa

contaminada. Enjuagar con abundante agua y ducha. Si se inhala: Llevar a la persona a mantener aire fresco y cómodo para la respiración. Si en los ojos: Enjuague con cuidado con agua durante varios minutos. Quite los lentes de contacto, si los hay, y muy fácil de hacer. Continúe enjuagando. Inmediatamente llame a un centro de envenenamientos/médico. Tratamiento

1

específico (ver esta etiqueta). Lavar la ropa contaminada antes de volver a utilizarlo.

Almacenamiento Store está bloqueado.

Eliminación Disponer de contenidos/contenedor de conformidad con local/regional/nacional/internacional.

Peligro(s) no clasificado(s) de

otra manera (HNOC)

No se conocen.

#### Sección 3 - Composición/información sobre los componentes

Mezclas

Componentes peligrosNombre químicoNúmero CAS%4-nonilfenol, ramificados, etoxilados127087-87-05 - 102-butoxietanol111-76-21 - 5Hidróxido sódico1310-73-20.1 - 1

### Sección 4 - Primeros auxilios

Inhalación Si la respiración es difícil, retirar de la zona contaminada y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

Llame a un médico si se presentan síntomas o persistir.

Contacto cutáneo Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Enjuagar con abundante agua y ducha. Llame a un médico o centro de control

de intoxicaciones de inmediato. Quemaduras por productos químicos deben ser tratadas por un médico. Lavar la ropa

contaminada antes de volver a utilizarlo.

Contacto ocular Lave los ojos inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos. Quite los lentes de contacto, si los hay, y

muy fácil de hacer. Continúe enjuagando. Llame a un médico o centro de control de intoxicaciones de inmediato.

Llame a un médico o centro de control de intoxicaciones de inmediato. Enjuagar la boca. No se debe inducir el vómito. Si se

producen vómitos, mantenga la cabeza baja, con lo cual contenido estomacal no llegar a los pulmones.

Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

Ingestión

Dolor urente y corrosivos severos daños en la piel. Causa graves daños en los ojos. Los síntomas pueden incluir picor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón, y visión borrosa. Daños permanentes en los ojos incluyendo la ceguera.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Proporcionar las medidas generales de apoyo y tratar sintomáticamente. Quemaduras Químicas: Lave con agua inmediatamente. Si bien el lavado, sacar la ropa que no se adhieren a la zona afectada. Llamar a una ambulancia. Continuar el lavado durante el transporte al hospital.

Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

Información General Garantizar que el personal médico se consciente del material(s) involucrados, y tomar precauciones para protegerse a sí

#### Sección 5 - Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados

Agua niebla. Espuma. Polvo químico seco. Las emisiones de dióxido de carbono (CO2).

Medios no adecuados de extinción

No utilizar chorro de agua como un extintor, ya que esta se extienda el fuego.

Peligros específicos del producto auímico

Durante el fuego, gases peligrosos para la salud.

Equipo especial de protección y medias de precaución para los

Aparato de respiración autónoma y ropa de protección completa se deben utilizar en caso de incendio.

Equipo/instrucciones de extinción de incendios

bomberos

Mueva los contenedores del área de incendio si se puede realizar sin riesgo.

Riesgos generales de incendio

No extraño incendio o explosión.

Métodos específicos

Usar procedimientos de extinción de incendios y tener en cuenta los peligros de otros materiales.

#### Sección 6 - Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia Zona aislada. Mantener personal innecesario. Use protección personal tal como se recomienda en la sección 8 de la estrategia para el desarrollo sostenible.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

PEQUEÑOS DERRAMES: Absorber los derrames con materiales absorbentes adecuados.GRANDES DERRAMES: Absorber con vermiculita o derrame otros materiales inertes, a continuación, colocar en un recipiente de residuos químicos. Después de la extracción lave la zona afectada con agua abundante.

Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la descarga en desagües, cursos de agua o en el suelo.

#### Sección 7 - Manipulación y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro

No respirar vapores o niebla. No deje que entre en los ojos, la piel o en la ropa. Evite la exposición prolongada.

Proporcionar una ventilación adecuada. Use el equipo de protección personal apropiado. Observar las buenas

prácticas de higiene industrial.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Store está bloqueado. Original Tienda en recipiente cerrado herméticamente. Almacenar lejos de materiales incompatibles (ver la Sección 10 de la SDS).

### Sección 8 - Controles de exposición/protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

Componentes

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes Valor Forma

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) TWA 240 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2) TWA 2 mg/m<sup>3</sup>

Valores límites biológicos Índices de exposición biológica de ACGIH

Valor Componentes Tipo Forma

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) TWA 20 ppm Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2) Valor techo 2 mg/m<sup>3</sup>

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes Tipo Valor

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) **TWA** 24 mg/m3, 5 ppm 2 mg/m<sup>3</sup>

Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2) Valor techo

Índices de exposición biológica de ACGIH Hora de Valor Determinante Prueha muestreo

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) 200 mg/g Ácido butoxiacético, con hidrólisis Creatinina en orina

\* -Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

EE.UU. - California OELs: Designación cutánea

Componentes Exposición

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

Minnesota, EUA - Sustancias Peligrosas: Se aplica la denominación para la piel Componentes Exposición

Se aplica designación cutánea. 2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes Exposición

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Exposición Componentes

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

US.OSHA Table Z-1-A (29 CFR 1910.100)

Componentes Exposición

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

US.Rhode Island Hazardous Substances Right-to-Know Act (R.I. Gen. Laws Section 28-21-1 et. seq.)

Componentes Exposición

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

EE.UU. - Tennessee OELs: Designación cutánea

Componentes Exposición

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

Controles de ingeniería

adecuados

Una buena ventilación general (normalmente 10 cambios de aire por hora) se debe utilizar. Las tasas de ventilación deben ir acompañados de una serie de condiciones. Si procede, utilizar recintos de proceso, sistemas de ventilación locales, u otros controles de ingeniería para mantener el aire por debajo de los límites de exposición recomendados. Límites de exposición si no se han establecido niveles mantener el aire a un nivel aceptable. Instalaciones para lavado de ojos y duchas de emergencia deben estar disponibles cuando se maneje el producto.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los

ojos/la cara

Si el uso del producto corre el riesgo de exposición al contacto, use gafas de seguridad con protección lateral.

Protección cutánea

Protección para las manos

Se recomiendan guantes impermeables para uso prolongado.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Ningún equipo de protección respiratoria personal

necesita normalmente.

Peligros térmicos Llevar ropa de protección térmica adecuada, cuando sea necesario.

Consideraciones generales

sobre higiene

Siempre observar las buenas medidas de higiene, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o

fumar. Suelen lavar ropa de trabajo y equipos de protección para eliminar los contaminantes.

#### Sección 9 - Propiedades físicas y químicas

Si el uso del producto expone al contacto, use indumentaria protectora adecuada.

**Apariencia** Claro. Estado físico Líquido. Forma Líquido. Color Incoloro. Olor Butilo.

**Umbral olfativo** No está disponible.

13.2

Punto de fusión/punto de

congelación

No está disponible.

Punto inicial e intervalo de

ebullición

212 °F (100 °C)

Punto de inflamación Ninguno a ebullición. Tasa de evaporación No está disponible. Inflamabilidad (sólido, gas) No está disponible.

Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad límite inferior de

inflamabilidad (%)

No está disponible.

límite superior de

inflamabilidad (%)

No está disponible.

Límite de explosividad

inferior (%)

No está disponible.

Límite de explosividad

superior (%)

No está disponible.

No disponible

Presión de vapor Similar al agua. Densidad de vapor Similar al agua. Densidad relativa 1.01 ± 0.01 Densidad relativa temperatura 75 °F (23,9 °C) Solubilidad (agua) 100 % Soluble. Coeficiente de reparto: No disponible n-octanol/agua

Temperatura de auto-

inflamación

Temperatura de No disponible

descomposición

Viscosidad < 10 Cst Temperatura de la viscosidad 75°F (23,9°C)

Otra Información.

### Sección 10 - Estabilidad y reactividad

Reactividad Reacciona violentamente con ácidos fuertes. Este producto puede reaccionar con agentes oxidantes.

Estabilidad química Material es estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

Ninguna reacción peligrosa conocida en condiciones de uso normales.

Condiciones que deben evitarse No mezclar con otros productos guímicos. Contacto con materiales incompatibles.

Materiales incompatibles Los ácidos. Agentes oxidantes.

Productos de descomposición

peligrosos

Los productos de descomposición peligrosos No se conocen.

#### Sección 11 - Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión Causas tracto digestivo quemaduras.

Inhalación Puede causar irritación en el sistema respiratorio. Inhalación prolongada puede ser perjudicial.

Contacto cutáneo Causa quemaduras graves en la piel.2-Butoxietanol puede ser absorbido a través de la piel en cantidades tóxicas si el

contacto es prolongado y repetido. Estos efectos no han sido observados en los seres humanos.

Contacto ocular Causa graves daños en los ojos.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas

Dolor urente y corrosivos severos daños en la piel. Causa graves daños en los ojos. Los síntomas pueden incluir picor,

lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón, y visión borrosa. Daños permanentes en los ojos incluyendo la ceguera.

Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad Aguda** 

Componentes	Categoría	Type Sp	Código	Especies	Resultados de la prueba
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Agudo	Dérmico	LD50	Conejo	400 mg/kg
	Agudo	Inhalación	LC50	Ratón	700 ppm, 7 horas
	Agudo	Inhalación	LC50	Rata	450 mg/l, 4 horas
	Agudo	Oral	LD50	Conejillo de indias	1.2 g/kg
	Agudo	Oral	LD50	Ratón	1519 mg/kg
	Agudo	Oral	LD50	Conejo	0.32 g/kg
	Agudo	Oral	LD50	Rata	560 mg/kg
Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)	Agudo	Oral	LD50	Conejo	500 mg/kg

Causa quemaduras graves en la piel y daño a los ojos. Corrosión/irritación cutáneas

Lesiones oculares graves/

irritación ocular

Causa graves daños en los ojos.

Sensibilización respiratoria Este producto no se espera que cause sensibilización respiratoria. Sensibilización cutánea Este producto no se espera que cause sensibilización de la piel.

Mutagenicidad en células No se dispone de datos para indicar producto o alguno de los componentes presentes en más de 0,1 % mutagénico o

germinales

Carcinogenicidad Este producto no se considera un agente carcinógeno por LA IARC, ACGIH, NTP, o de la OSHA.

Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Componentes Resultado Comentario

No está clasificado en cuanto a la 2-butoxietanol (CAS 111-76-2) 3 carcinogenicidad en seres humanos.

Toxicidad a la reproducción Este producto no se espera que cause efectos reproductivos o de desarrollo.

Toxicidad sistémica específica de

órganos blanco - exposición única

No se clasifican.

No se clasifican.

Toxicidad sistémica específica de

órganos blanco - Exposiciones

repetidas

Peligro por aspiración

No se clasifican

Los efectos crónicos Puede ser dañino si se absorbe a través de la piel. Inhalación prolongada puede ser perjudicial.2-Butoxietanol puede ser

absorbido a través de la piel en cantidades tóxicas si el contacto es prolongado y repetido. Estos efectos no han sido

observados en los seres humanos.

Sección 12 - Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad

de que los derrames grandes o frecuentes puedan tener un efecto nocivo o perjudicial para el medio ambiente.

Persistencia y degradabilidad No hay datos disponibles sobre la degradabilidad ruminal de este

producto.

Potencial de bioacumulación No se dispone de datos.

Potencial de bioacumulación Coeficiente de reparto octanol/agua log Kow

Resultado Componentes 2-butoxietanol (CAS 111-76-2) 0.83

4-nonilfenol, ramificados, etoxilados (CAS 127087-87-0) 2.1 - 3.4 (Calculated)

Movilidad en el suelo No se dispone de datos. Movilidad en general No se dispone de datos.

Otros efectos adversos No hay otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej., disminución de la capa de ozono, de formación fotoquímica

de ozono, trastornos endocrinos, potencial de calentamiento global) se espera de este componente.

Sección 13 - Información relativa a la eliminación de los productos

Instrucciones para la eliminación

Deshágase de la batería de acuerdo con las normativas locales, estatales y federales.

Reglamentos locales sobre

la eliminación

Utilizado

Desechar de acuerdo con la normativa local.

Código de residuo peligroso

Desechos/Producto no

Los códigos de desecho deben ser asignados por el usuario sobre la base de la aplicación para la que se utilizó el producto. Deshágase de la batería de acuerdo con las normas aplicables.

**Envases contaminados** Desde contenedores vaciados pueden retener residuos del producto, siga las advertencias incluso después etiqueta

contenedor se vacía.

Sección 14 - Información relativa al transporte

DOT

**Número ONU** UN1824

Designación oficial de transporte de las Naciones SOLUCIÓN HIDRÓXIDO DE SODIO

Clase de peligro en el transporte

Grupo de embalaje/envase

**Precauciones especiales** 

Lea las instrucciones de seguridad, SDS y procedimientos de emergencia antes de manipular.

8

para el usuario

8

Etiquetas requeridas

Disposiciones especiales

IB3, N34, T4, TP1

Excepciones de embalaje Embalaje no a granel

203

Embalaje a granel

This substance/mixture is not intended to be transported in bulk.

IATA

Número ONU UN1824

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas SOLUCIÓN HIDRÓXIDO DE SODIO

Clase de peligro en el transporte

8

Grupo de embalaje/envase **Peligros ambientales** 

Ш No. 8L

Precauciones especiales para el usuario

Código ERG

Lea las instrucciones de seguridad, SDS y procedimientos de emergencia antes de manipular

IMDG

UN1824 Número ONU

Designación oficial de trans-

SOLUCIÓN HIDRÓXIDO DE SODIO

porte de las Naciones Unidas

Clase de peligro en el transporte

Grupo de embalaje/envase Peligros ambientales Nο Contaminante del mar

FmS F-A, S-B

**Precauciones especiales** para el usuario

Lea las instrucciones de seguridad, SDS y procedimientos de emergencia antes de manipular

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBCe

Esta sustancia / mezcla no está destinado a ser transportado a granel.

#### Sección 15 - Información reguladora

Reglamentos federales de EE.UU. Este producto es una "sustancia química peligrosa" que se define por la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR

1910,1200 . Todos los componentes son de la EPA de EE.UU. Lista de inventario TSCA. No reguladas.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No aparece en la lista.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Componentes Resultado Listado 2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Listado Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)

Categorías de peligro Peligro inmediato Sí

> Peligro Retrasado No Riesgo de Ignición No Peligro de Presión: Nο Riesgo de Reactividad Nο

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa No aparece en la lista.

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)

Nombre químico Número CAS % en peso 2-butoxietanol 111-76-2 1 - 5

Otras disposiciones federales

Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA) No reguladas. Ley de Aire Limpio (CAA), sección(r) Prevención de liberación accidental) (40 CFR 68.130) No reguladas.

			<b>Listado (si/no)*</b> Sí
Ley de Agua Potable Segura	No reguladas.		Sí
(SDWA, siglas en inglés)			No
Food and Drug Administration (FDA)	No reguladas.		Sí
Regulaciones de un estado de EUA			No
Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias		Componentes	No
		2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	
		Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)	
Ley del derecho a la información de los trabajadores y la Componentes		Componentes	Sí
comunidad de Nueva Jersey, EUA		2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Sí
		Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)	
US. Ley del Derecho a la Información	de los Trabajadores y la	Componentes	Sí
Comunidad de Pennsylvania		2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Sí
		Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)	
Derecho a la información de Rhode	sland, EUA	Componentes	Sí
		2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	
		Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)	

Proposición 65 del Estado de

California, EUA material no es conocido por contener sustancias químicas actualmente en la lista de

California Agua Potable y tóxicos Ley de Ejecución de 1986 (Proposición 65): Este

carcinógenos o toxinas reproductivas.

Inventarios internacionales

País(es) o región Nombre del inventario

Australia Grupo de embalaje/envase, II cuando aplique

Canadá Lista de Sustancias Nacionales (DSL)

Canadá Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)

China Inventario de sustancias químicas existentes en China (IECSC)
Europa Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)
Europa Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)
Japón Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (ENCS)

Corea Lista de sustancias químicas existentes (ECL)

Nueva Zelanda Inventario de Nueva Zelanda

Filipinas Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)

Estados Unidos y Puerto Rico Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)

\* Un "Sí" indica que este producto cumple con los requisitos de inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

#### Sección 16 - Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

La fecha de revisión 6/21/2023 Versión # 03

Códigos de peligro HMIS Salud 2 Inflamabilidad 0 Peligro físico 0 PPE B

Cláusula de exención de responsabilidad

La información aquí incluida se obtuvo de fuentes actualizadas y confiables. No obstante, los datos se ofrecen sin ninguna garantía, expresa ni implícita, con respecto a su integridad o exactitud. Dado que las condiciones de uso, manejo, almacenamiento y eliminación del producto están fuera del control del fabricante, es responsabilidad del usuario tanto determinar las condiciones seguras para su uso, como asumir la responsabilidad por pérdidas, lesiones, daños o gastos provenientes del uso inadecuado del producto. No se generan ni se deducen garantías, expresas ni implícitas, en base a cualquiera información presentada u omitida en esta HDS con respecto al producto descrito en ella. Varias entidades gubernamentales pudieran tener disposiciones específicas relativas al transporte, manejo, almacenamiento, uso o desecho de este producto que no estén reflejadas en esta HDS. El usuario debe revisar estas regulaciones a fin de garantizar el total cumplimiento de las normas.

<sup>\*</sup> Un "No" indica que uno o varios de los componentes del producto no están listados, o están exentos de listado, en el inventario administrado por el/los país(es) gobernante(s).